

犯乘怒。為國民所集矢已甚。使其於行政上。能顧存民意。深體民情。以為收拾民心。則人民或猶可寬其既往。靜觀後效。乃竟冥行不已。播惡日甚。於人民所最厭惡之督軍制。不能廢之尚不已。更進而軍民合治。昇軍閥以大權。以愈滋民怨。為仇直者所快。謂曰取亡之道。吾知將非虛語矣。

本館特電

▲昨日下午一點半鐘接駐香港訪員來電云
▲滇軍第三軍長蔣光亮。有通敵嫌疑。被孫文扣留。
▲昨日下午四點鐘接駐上海訪員電云
▲衆院議員領得出席費。
▲通過孫寶琦組閣案。
▲海圻肇和式艦北歸。由溫樹德王崇文在青島組立司令部。
▲同日下午五點二十五分鐘接駐香港訪員來電云

世界要聞

▲西報評孫文索關稅
▲廣東省人民與孫文作戰
▲孫文無代表與粵人資格
香港通訊云。南華早報昨評孫文表明其索關稅理由之通電。謂謂居今日而承認孫逸仙是代表粵省發言。可笑孰甚。蓋廣東粵人代表。事實固極顯著。孫氏通電所言。似理論頗當。但以吾人之觀察。則其立言根據全屬謬誤。孫謂直系侵擾粵省。以妨礙其改造事業。殊不知孫之遭遇妨礙。事誠有之。惟其所作所為。是否屬於改造性質。實之粵人。仍不能不認爲疑問。孫又囑言截留關稅。俾供民事業之用。豈似世人並不知飢餓之軍隊。成賦賦以俟可得之金錢。攫而吞之。故非俟粵人盡受其愚。轉而助孫。則關稅之與孫。不爲粵人所感謝。孫如得款。粵民將不蒙其利。不數日間必盡入於軍人與黨徒之手矣。孫引述一九一九年列強曾以關稅百分之二十三零七撥交粵政府。以為有例可援。殊不知前次之分撥關稅。先經中央政府同意。且現年關稅除抵償內外債額外。其有無餘款。尙難預定。孫之要求未免太早云。

特別電報

▲美使館員見吳佩孚
北京十二日電。近日湖北襄陽城被劫。據去美國基連氏夫人事。美國使館陸軍隨員馬高打少佐并活布烈治治隊長。已謁見直魯豫巡閱使吳佩孚。吳氏謂已得報告。基夫人在魯山附近。此處離吳氏之大本營洛陽不遠。

湖南變兵攻美教堂

北京十二日電。據本京美使館接報告稱。湖南省之第一師軍隊。突然嘩變。搶劫蘇鋪村。並攻擊美國教會。開槍射擊教徒。而彈穿美國國旗。軍隊劫掠村後。則退去。美國公使即向中國政府提出交涉。湖南省面積約七千方英里。爲中國產茶之一省。居民約二千二百萬人。據本京接到最初之消息。謂軍隊此舉乃奉何應唐將軍(譯音)命令而行。其目的聞乃欲毀壞各教堂。以掃除(指外人)但本京信得此事必是軍隊變亂。又美領事報告。自教會被

中國大醫生被美關扣留

▲攻後。現由別軍隊保護
▲舍路十二日電。中國大醫生姚清雲(譯音)曾在北京國立大學得醫學博士位。又在美國哈佛大學得醫學博士位。現在被本處移民局扣留。候輪船出境。本處移民委員威氏及中國俱樂部。均曾求美京將姚清雲出境之令取消。據威氏稱。姚氏乃肝肺虫症。美國衛生部曾訂此症爲傳染症。

外國教徒欲入巴塘

北京十一日電。陸軍部力欲與川邊之巴塘(前譯巴丹)通傳消息。該處已報有美國人十名被困在內。然陸部之欲與該城通消息。直至今日仍屬不能。現有教徒多名前赴巴塘。已在雲南府逗留。以候事情如何。乃定行止。

祖國要聞快信

▲上海特約員去月廿日通訊
▲外部對坎拿大取締華僑案。謂坎拿大與我未訂專約前。仍適用坎通商保工各約。傳說張作霖要求孫段聯合言和。
▲趙恒惕將聯陳炯明林俊廷通電主張召集南北會議。解釋憲法。促成統一。
▲吳佩孚代表魏恩榮調段祺瑞。段言對曹無惡意。但望曹對外應保主權。對內宜安民。
▲洪兆麟派員赴湘。與趙恒惕商接粵辦法
▲京政府聞孫文擬以廣州之雜捐廣九路餘

利。向外人抵押借款。致函外團。請禁洋商承辦。
▲張作霖擬收山海關營口安東各關歸奉直轄。

英潛艇再沉壹艘

倫敦十一日電。據非確實的報告。英國潛水艇奇十二號。在潛艇亞路廿四號遭難之海面附近。被潛艇奇二號撞沉。
英國海軍部十一日電。亞路潛艇廿四號。昨被無畏艦索里利號撞沉。今日下午海中雖然大浪。仍有數潛水人。冒險入海底尋覓之。惟該艇已沉下百八十尺深。潛水人在海底下最久不過七分。即要上升而休息一點鐘。故雖曾冒險潛入海數次。而該潛艇之踪跡仍屬渺然。不知在何處也。當局現尙有些希望將該艇員四十三名拯救。緣該艇裝有機器。能在海底發出警號。在該處裝有接收此警號器具之各輪。現均無接其發來警號也。艇員中其中有廿五名已娶妻。該潛艇艇長少尉衣地士氏甚有經驗。曾在衣十三號潛艇爲下級官員。壹九一五年時。衣十三號在丹麥國之沙路堪島擱淺。丹國限其於廿四點鐘內離境。時適德國驅逐艦到來。開炮攻擊。衣十三號被毀。各艇員泅水埋岸。幾爲德艦擄斃。衣地士少尉當時逃入丹麥國。後升爲亞路廿四號潛艇艇長。今竟遭滅頂之凶。

日太子提前結婚

東京十一日電。太子裕仁本擬於正月廿七日結婚。今忽然更改。於廿六日則行婚禮。因廿七日乃與其被難波氏相擊日相同。而皇帝婚期將來成爲大慶典。遂不用此不吉之日也。太子并訂於明日舉行納彩。由皇族送婚期與新娘之父。且同日稟告於皇族祖宗先靈。

希王后受傷

羅馬尼亞十一日電。據本京接到消息稱。希臘王后昨乘車在斯那那威士處。被別車相撞。王后受傷甚重。希王則幸無傷及。但疑此意外事。是人欲謀殺希臘國王及王后。希王近被共和黨壓迫。方逃來本京。將赴意國那不勒斯城。省拜其父墳墓。

俄國欲借外債

莫斯科十一日電。俄國外國貿易委員卡姆氏。在俄國貿易會議演說。謂其近日在倫敦商議。向英國借款由三千萬磅至五萬萬磅。又稱俄國將來必得外國借款。因資本之國家。極注意恢復俄國之經濟。此等借款。先或作恢復農業之用。但俄各村落。於五年內不能實行整頓云。

否認班國購艦

羅馬十一日電。意國海軍發出報告。否認美洲之盛傳謂意國已與西班牙訂立海軍聯盟。以抵禦法國在地中海之海軍。并西

雲高華祝安民班上海街戲院開演
正月十二號(即禮拜六晚)七點開演
武大郎娶妻
潘金蓮戲叔
白牡丹
蛇仔字首本
公正廉
宋江走難 夜隔紗帳
打虎戲叔 殺嫂充軍
賣票處 萬勝隆
附內 打虎戲叔 殺嫂充軍
片打街東門牌九十二號 戲院詩歷一四三二一

雲埠至德堂十三年職員表
堂長 周鶴樓 周成德 吳其美 蔡來大
副堂長 吳國華 周耀初 吳澤山 吳其美
核數 蔡傑普 吳澤山 吳其美 蔡來大
庶務科長 蔡冠英 吳其美 蔡來大
庶務員 周振何 吳其美 蔡來大
評議員 吳賢孚 吳其美 蔡來大
吳在約 吳澤光 吳其美 蔡來大
周成錫 周江福 吳其美 蔡來大
周成錫 周世耀 吳其美 蔡來大
蔡英秋 蔡益隆 吳其美 蔡來大
蔡英魁 吳存義 吳其美 蔡來大

馬金紫總堂十三年第五屆職員表
正董 心悅 浩成 浩良 恆杰
副董 恆兆 大洽 大運 門閨
會計 恆兆 大洽 大運 門閨
監事 榮祿 大洽 大運 門閨
議員 大洽 大運 門閨
遠進 存昇 存昇 存昇
本善 恆添 恆添 恆添
本情 本情 本情 本情

域埠致公總堂收到十年年捐
馬心源 黃新大 馬才美 周來女 鄭那德 馬大作
林合源 周家鏗 陳娘保 鄭敬燦 黃祝蘭 陳保松
黃寬溢 胡忠遠 周家彬 謝永怡 周家棟 方文友
方文吟 劉軒維 胡洪 朱廣育 朱福修 朱述崇
馬蒙瑞 謝維純 謝維純 謝維純 每名五毫

雲埠至德堂十三年職員表
堂長 周鶴樓 周成德 吳其美 蔡來大
副堂長 吳國華 周耀初 吳澤山 吳其美
核數 蔡傑普 吳澤山 吳其美 蔡來大
庶務科長 蔡冠英 吳其美 蔡來大
庶務員 周振何 吳其美 蔡來大
評議員 吳賢孚 吳其美 蔡來大
吳在約 吳澤光 吳其美 蔡來大
周成錫 周江福 吳其美 蔡來大
周成錫 周世耀 吳其美 蔡來大
蔡英秋 蔡益隆 吳其美 蔡來大
蔡英魁 吳存義 吳其美 蔡來大

雲西氏知醫內外各症應驗丸散廣告
雲西氏先生。久經醫界。精研醫術。獨得真傳。名不虛傳。歷年三十餘年。醫理純正。藥到病除。凡患各症。無不立見奇效。現將應驗丸散廣告如下：
仙方參茸特別戒煙茶葉每兩法銀壹員二毫

身弱腦痛 幸遇神醫
雲西氏先生。大醫。弟前因身弱腦痛。四肢無力。頭暈目眩。精神萎靡。經友人介紹。求醫於雲西氏先生。先生診視後。謂此症乃由血虛氣弱所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。
探花助長丸 每盒伍員 忠情御女丹 每盒伍員

遺精頑症 大見奇功
雲西氏先生。大醫。弟前因遺精頑症。屢治無效。經友人介紹。求醫於雲西氏先生。先生診視後。謂此症乃由腎虛精冷所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。
勞傷飲血 問此良醫
雲西氏先生。大醫。弟前因勞傷飲血。以致咳嗽吐血。約有三個月之久。前蒙先生診視。謂此症乃由血虛氣弱所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。

治疝能手 奏效如神
雲西氏先生。大醫。弟前因治疝。屢治無效。經友人介紹。求醫於雲西氏先生。先生診視後。謂此症乃由血虛氣弱所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。
久年虛濁 一日消除
雲西氏先生。大醫。弟前因久年虛濁。屢治無效。經友人介紹。求醫於雲西氏先生。先生診視後。謂此症乃由血虛氣弱所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。

雲西氏先生。大醫。弟前因久年虛濁。屢治無效。經友人介紹。求醫於雲西氏先生。先生診視後。謂此症乃由血虛氣弱所致。遂開藥方。服之數劑。即見奇效。現已痊癒。特此登報。以誌謝忱。

班牙國已在國計購戰艦等事。意國海軍部稱。意班兩國間。并未訂立任何海軍條約。意國海軍建築海軍總監稱。班國并未向意國訂築軍艦。意班兩國現祇有商務條約。此約在班王未離羅馬之前數日方訂立。

埃及派公使駐美 紐約十一日電。駐美之埃及公使邱沙利氏。偕同其妻及子女三人。隨員五人。是日乘馬者士特輪抵本處。前赴美京為埃及之新任公使。

香港痘症漸減 香港十一日電。自去年十一月以來。本港痘症流行。平均每星期約發生百宗。據本港衛生局稱。此症現已減少。計至今日報告。共發生于三百二十宗。大多屬於華人。其中五歲以下之小童佔十分之八。自痘症發生以來。種痘者有三十七萬五千人。

本埠新聞 黃江夏總堂行交代禮紀念 本埠黃江夏總堂。於十日舉行新舊職員交代禮。下午八時。該堂宗人齊集一堂。由主席孔昭君宣布開會理由。并勸勉宗人力助。致進行。隨請諸生君將去年數目宣布。繼與新任總理適君行交代禮。以次各職員相繼受任。新任總理適君發揮大意。謂個人之力有限。合羣之力有餘。希望宗人與職員等。同心協力。愛家即是愛國。各科職員。均有發揮。每次演畢。掌聲雷動。并定是月二十號在瑞華萬國兩酒樓春宴。想屆時必有一番熱鬧也。時至十一點鐘如儀而散。洵盛會也。

禁酒員誑誘人 頃接加拿大皇船管駕宜慎氏發來消息。謂該輪有一整電火華人名袁。星期三在山必杜路。被平服禁酒員拘拿。扣留於該處。此等平服禁酒員舉動。至為憤恨。該晚彼等乘船。向該華人勸誘。言其甚。該華人遂取出華酒交與。彼等給銀後。即將袁拘逮。該埠稅關稅吏利沙士氏。聲言對於禁酒員舉動。極為悲憤。據管駕宜氏稱。予在海上服務三十年。未嘗見過此種污穢及無價值之詭計。現將該華人留在監牢。彼失其職。不能回船。或護解來雲埠。將之撥回原籍云。

鐵箱被開之報告 好布碌有限公司。在緬街壹〇六號門牌。該店有鐵箱一個。在土庫底。昨日該鐵箱之後。忽被擊開。該店人員報告警察。謂檢點銀物。幸無遺失云。

匪童行劫被拘 般技李區十一日函。本區近日發見許多匪徒。從事劫掠。所拘獲之十五及十七歲兩名西童。已於星期四晚。解入監房。該兩童經到幼稚衛受訊。但延至下星期二再行提訊。兩童均為該區名家之子。其親亦俱到堂。所獲之贓物。為珍珠頸鍊。戒指。鏢仔。及鏢下垂飾物。及其他細小玉石類。有等贓物。從其家搜着。餘則追尋其所售與之處云。

街車被電線阻礙 昨日晨早。本市在喜市定街來往固蘭護及市街之街車。忽然停駛。因該時街車電線。在鳥列注夾喜市定街間。折斷跌下。適一街車由喜市定街轉往鳥列注街。該線剛跌落該車頂。電線未修復前。各街車在喜市定街往西方。迫要駛上西車街往登臣街。然後沿登臣街轉至固蘭護街。各車東往。要經由葛都化街而至緬街。轉上喜市定街。自由車來往該處。亦須轉別路而去云。

西童失蹤尋着 西童宜拔軒地利氏。年十歲。星期四下午由其家外出。杳無踪影。該晚般技李區警察。及獵犬十餘頭。四出跟蹤訪查。至昨晨六點鐘。始為一送牛奶人尋着。該童原來睡在固蘭護街夾四十九街角之學校階級。童之父母。萬丹巴夾三十八街角。見宜氏回家。許久未回。以為失蹤。及至中夜。般區警長因慎氏。求省警察協助。警長古勞省士氏。遂偕五人及一獵犬。離區往尋。獵犬以鼻路沿尋嗅。引警員等至夫李沙河北部邊際。限制油站貿易 本埠現擬立例。規定各賣加市連油站。每日每晚七點鐘。要停止貿易。星期六日至晚九點鐘。要停止。本埠零沽商人支會自由車部員。現組織壹幹事部。討論提出此議案云。

市區嚴行交通例 現本市決定嚴行交通特別法律及自由車例。警察已開始嚴檢各車行動之速率。若各車不將射燈安置適合。及不請停車規則。當予嚴懲。各自由車主。頃接司法部命令。若彼等不領是年牌照。則控之於案。由法官審理。該部并通飭各警察。施行各例。在街求乞者。警員宜禁止之。倘再犯法。則入獄要當苦工。至於盲目及跛足之人。不准發給特許書。希望移彼等於別處。若求助則酌量施濟。在大街發賣小裝飾物及小說等物。亦由警令禁止云。

華學生足球隊比賽 今日下午兩點半鐘。中華學生體育會足球隊。與西人哥令鬱球隊。賽演於本埠跑球場。屆時必有大戰。華學生隊員為黃兆沖。葉榮富。李卓昭。曾祖達。葉求賢。馮潮貴。黃景濂。葉求過。黃景維。葉求鈞。盧銳。樹榮等。僑胞倘有暇時。盍往觀乎。

西棍購鏢之詭計 星期五日下午。有西男女二人。似為夫婦。往一大玉石金器店買物。該婦揀選價值鑽石戒指一只。而男子則買一新金鏢。但不允該婦所

言。另買一新鏢。謂予自有之舊鏢甚佳。不欲再購一高價新鏢。彼等遂相偕而去。翌日該男子謂其妻勸他買新鏢。旋在該店擇一靚鏢。值銀四百元。買者言其袋祇得現款二十五元。可否先交現款。餘欠寫赤紙。司事人允之。該西人於是如式行之。店中人以爲該赤。銀行必有銀支。適及午時銀行閉門。該西人持該四百元之金鏢。轉往別金器舖。見該店貨員後。言他從第一店。購得一新鏢。但價太昂。求該店司理轉換。司理允出銀百元。以換該鏢。兩方均情願。彼此遂交換。第二賣首飾人。即由電話問第一店。知確有此事。即據情對第一店言明。第一店恐所收之赤帶。星期一銀行無銀支付。遂將該西人拘留於獄。經過禮拜六及禮拜日。至禮拜一。提赤往銀行。而該行則如數交足。該西人憤憤不平。恐嚇第一店。聲言要開訟。討索賠償。第一店恐釀成訟訴不美。卒解交賠銀三千元與該顧客。年前滿地可埠亦發生此種訟案云。

加屬新聞 男女律師揭曉 域埠十一日函。判事忌李哥利氏。是日在巡迴裁判廳。列呈一名錄。首次准許法政學生。於是年為律師。該名錄中。有女子數名。亦准為律師。辦理各案。人名頗多。茲從略。

森林會議之討論 柯京廿日電。是日加屬及省森林會議。在是慶開會。討論飛機巡查森林火災之功用。如拿大航空事務代表。均亦與會。供獻其意見。據稱用飛機巡查森林火災。實感費太大。祇承認飛機係一代理員。用以動查火災。若使人駕之往各地調查。所費不知幾許。大佐哥頓氏提議。將來或要購買乘一人之飛機。其價再低者至一千元。關於此事。加政府航空部。渴望合力同辦云。

工人擊斃海豹 滿地司埠十日電。是日工人擊斃一大海豹。重二百磅。該海豹在聖喜連島南方冰中出現。深信直至聖羅連河一帶。均有此種海豹云。

暴風害及商場 古壁埠十一日電。現本埠忽被暴風摧。約廿餘句鐘之久。致斃命一人。受微傷者數人。街車及渡船來往停滯。有自由車數架。被雪蓋蓋。是日約有數千人。不能到貿易地方。經理商業及各項事務云。

雲埠李敦宗總公所啟事 啟者邇來有種謠傳謂本公所指使會員向外間騷擾查本公所素持和平主義并無此事間或有等掛藉本公所名義故意與人為難乃係個人行動與本公所無涉用特佈聞

李文樞鳴謝啟事 樞奉派考察歐美幣制兼承前聯軍總司令參謀部部長廣東航空局長中美合辦聯華銀行總裁中國銀行總裁全國銀行公會會長暨港粵滬工商各界推舉主任籌備海外華僑實業銀行由國來美由美至英抵加拿大荷蒙各國社會及學友宗親開會歡迎疊送盛筵車迎車送又得林領事工商各界熱誠贊助商辦華僑實業銀行之踴躍尤為慚感因公勿勿回美未能一一親謝恭誌謝言藉鳴謝悃敬頌

雲寧致公堂鳴謝十二年捐助香油芳名列 李昌二元半 呂樂一元 梁錦一元 吳就一元 劉孔順一元 周石一元 李鈞一元 黃啟協一元 阮盈五元 黃潤文一元 梁乾元一元 謝穩一元 周福慶一元 謝杰初一元 陳悅一元 黃昂海一元 李成烈一元 大興館三元四毛五仙 伍聖譜一元 馬寬一元 沈宜昌一元 李長一元半 關耀雲一元

洞天酒樓廣告 啟者本樓原日股東間有志圖別業茲由合德堂接辦准於是日開市仰祈貴客光顧為盼 元月 十二日 合德堂謹啟

錦補碌禹山公所十三年職員表 主席 葉祥彬 總務科 容 徐見龍 交際科 沈培 徐子祿 中文書記 楊庸夫 周星 議長 沈樹 蘇洪 核數員 沈鈺 沈杜 財政員 葉積有 徐利 調查員 葉深 議員 張昭 董翰 葉枝 徐麟 曹樹田 曹贊賢 葉炳財 徐耀廷 周乃文 周文偉 沈江 南 Y. e Shan P. O. Box 6-3, Fairbrook, R. C.

雲埠李敦宗總公所啟事 啟者邇來有種謠傳謂本公所指使會員向外間騷擾查本公所素持和平主義并無此事間或有等掛藉本公所名義故意與人為難乃係個人行動與本公所無涉用特佈聞

李文樞鳴謝啟事 樞奉派考察歐美幣制兼承前聯軍總司令參謀部部長廣東航空局長中美合辦聯華銀行總裁中國銀行總裁全國銀行公會會長暨港粵滬工商各界推舉主任籌備海外華僑實業銀行由國來美由美至英抵加拿大荷蒙各國社會及學友宗親開會歡迎疊送盛筵車迎車送又得林領事工商各界熱誠贊助商辦華僑實業銀行之踴躍尤為慚感因公勿勿回美未能一一親謝恭誌謝言藉鳴謝悃敬頌

雲寧致公堂鳴謝十二年捐助香油芳名列 李昌二元半 呂樂一元 梁錦一元 吳就一元 劉孔順一元 周石一元 李鈞一元 黃啟協一元 阮盈五元 黃潤文一元 梁乾元一元 謝穩一元 周福慶一元 謝杰初一元 陳悅一元 黃昂海一元 李成烈一元 大興館三元四毛五仙 伍聖譜一元 馬寬一元 沈宜昌一元 李長一元半 關耀雲一元

欲做好西餐館快來 啟者加蘭護街一千一百四十九號門牌握美西餐館地點適中生意暢旺全盤召頂價值相宜僑胞欲營好西餐館者快來勿失良機如意者請到大漢公報一問便知 本餐館主人謹啟

天寅銀行 今朝香港匯價每百五十一圓七五

催收年費 公啟者本公所定于月之廿號為選舉是年新任職員之期凡各昆仲須繳納民國十二年年費方有被選資格如未繳交者請於是月拾六號以前繳交以便將名列入選舉名單為盼 廣裕隆 關國偉 大漢報 張椿杰 收銀處

錦補碌禹山公所十三年職員表 主席 葉祥彬 總務科 容 徐見龍 交際科 沈培 徐子祿 中文書記 楊庸夫 周星 議長 沈樹 蘇洪 核數員 沈鈺 沈杜 財政員 葉積有 徐利 調查員 葉深 議員 張昭 董翰 葉枝 徐麟 曹樹田 曹贊賢 葉炳財 徐耀廷 周乃文 周文偉 沈江 南 Y. e Shan P. O. Box 6-3, Fairbrook, R. C.

雲埠李敦宗總公所啟事 啟者邇來有種謠傳謂本公所指使會員向外間騷擾查本公所素持和平主義并無此事間或有等掛藉本公所名義故意與人為難乃係個人行動與本公所無涉用特佈聞

李文樞鳴謝啟事 樞奉派考察歐美幣制兼承前聯軍總司令參謀部部長廣東航空局長中美合辦聯華銀行總裁中國銀行總裁全國銀行公會會長暨港粵滬工商各界推舉主任籌備海外華僑實業銀行由國來美由美至英抵加拿大荷蒙各國社會及學友宗親開會歡迎疊送盛筵車迎車送又得林領事工商各界熱誠贊助商辦華僑實業銀行之踴躍尤為慚感因公勿勿回美未能一一親謝恭誌謝言藉鳴謝悃敬頌

雲寧致公堂鳴謝十二年捐助香油芳名列 李昌二元半 呂樂一元 梁錦一元 吳就一元 劉孔順一元 周石一元 李鈞一元 黃啟協一元 阮盈五元 黃潤文一元 梁乾元一元 謝穩一元 周福慶一元 謝杰初一元 陳悅一元 黃昂海一元 李成烈一元 大興館三元四毛五仙 伍聖譜一元 馬寬一元 沈宜昌一元 李長一元半 關耀雲一元

欲做好西餐館快來 啟者加蘭護街一千一百四十九號門牌握美西餐館地點適中生意暢旺全盤召頂價值相宜僑胞欲營好西餐館者快來勿失良機如意者請到大漢公報一問便知 本餐館主人謹啟

承受衣館廣告 啟者所市雲高華埠市威街昌利衣館原日係甄長所創今甄長志圖別業願將昌利衣館生意全盤傢生什物一概頂與甄英資備價承受訂期本月十四號午時兩點鐘在喜市定街西五百一十號第六層樓六百六十二號房當眾交易清楚倘昌利甄長日前有欠到中西人等各項數目轉轉未清者請於未交易以前到來報明理妥如逾期乃係自誤一經交易之後概與承受人無涉先此聲明以免後論 甄英資預啟

卡技利達權社啟事 啟者本社各項經費全賴社員繳納月費以資維持歷年繳清者固多而未繳者亦復不少本月六號集議通過自本年元月六號起至三十號止凡我昆仲所欠之月費在期內繳交俱五成過期一律收足別項欠不在此例誠恐本社昆仲未及週知故登報佈告望我社員早日繳交以清手續可也 民國十三年 元月六號 啟

承受衣館廣告 啟者所市雲高華埠市威街昌利衣館原日係甄長所創今甄長志圖別業願將昌利衣館生意全盤傢生什物一概頂與甄英資備價承受訂期本月十四號午時兩點鐘在喜市定街西五百一十號第六層樓六百六十二號房當眾交易清楚倘昌利甄長日前有欠到中西人等各項數目轉轉未清者請於未交易以前到來報明理妥如逾期乃係自誤一經交易之後概與承受人無涉先此聲明以免後論 甄英資預啟

雲高 (金) (利) (源) (紹) (記) 華
GIM LEE YUEN LTD.
 75 - 77 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3239

專辦祖國蘇杭雜貨藥材並代理大國理埠生趙常趙樹杉樹地可達膏丹丸散

珠仔挽手袋 器竹器籐欵各



現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

▲料理衙門移民局事務
 W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B. C.

雲哥 (永) (安) (藥) (房) 華埠

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

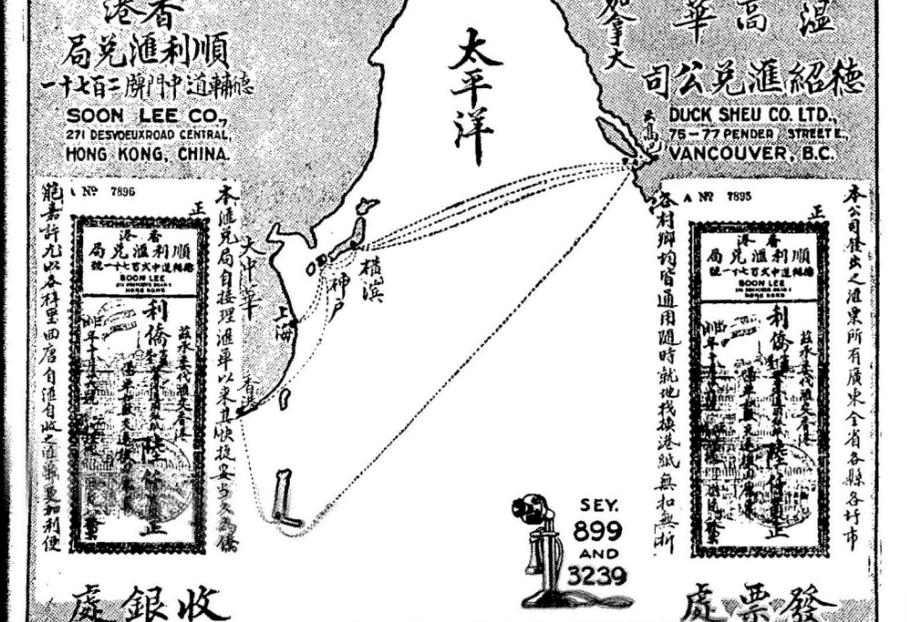
止咳藥丸每打三毫五
 參茸補腎丸每打三毫五
 刀傷跌打丸每打三毫五
 神效白濁丸每打三毫五
 斷根癩藥每打三毫五
 公寶光明眼藥每打三毫五
 通利大便調濕丸每打三毫五
 花柳掃毒丸每打三毫五

本號自製中西送禮糖糖發客 諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264
 舖在片打街門牌三十一號
 電話 時無 一四〇四
 司理人 楊金樹 全啓

香港 局免滙利順 SOON LEE CO. 271 DESVOEURS ROAD CENTRAL HONG KONG, CHINA

溫高華 司公免滙紹德 DUCK SHEU CO. LTD. 75-77 PENDER STREET VANCOUVER, B.C.



本公司代理之滙票所有廣東全省各縣各埠均有分行

本公司代理之滙票所有廣東全省各縣各埠均有分行

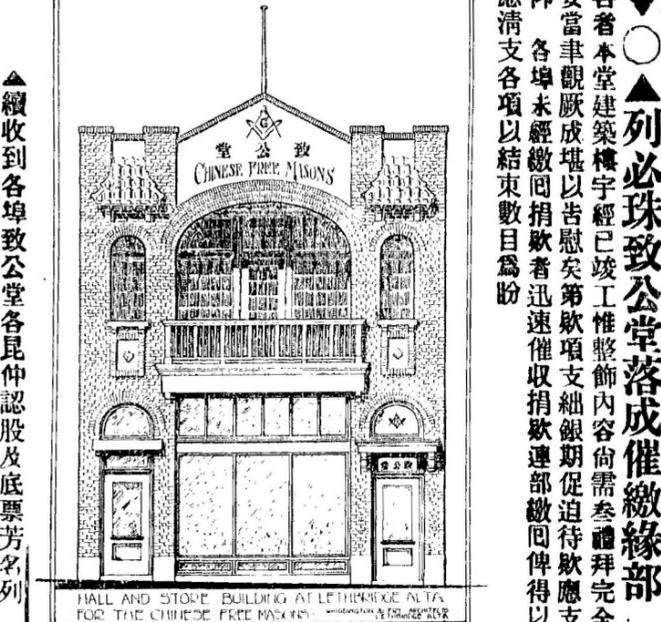
SEY. 899 AND 3239

▲汝利慎收 致公堂認股一百元 未廣育認股二十元 周家津二十元 馬廣善認股一十元 朱述彭認股一十元 馬能燦認股一十元 黃寬溢 周家鏗 周家彬 胡忠道 謝維挺 司徒文渠 張椿節 胡和瑛 馬霖大 黃啓偉 黃潮霖 謝宇 謝炳銓 馬大準 胡忠遂 李晃來 鍾均 伍烈鏢 馬大作 以上各加底票一十元

Chae Kong Tong P. O. 355 Leithbridge, Alta.
 籌建列必珠致公堂同人啓

▲列必珠致公堂落成催繳緣部

啓者本堂建築樓宇經已竣工惟整飾內容尚需籌備禮拜完全妥當幸蒙諸君慷慨捐助支細銀期促迫待款應支仰 各埠未經繳回捐款者迅速催收捐款連部繳回俾得以應清支各項以結束數目為盼



HALL AND STORE BUILDING AT LEITHBRIDGE ALTA FOR THE CHINESE FREE MASONS

備俱細大短長 鞋工做膠樹幫大到新

M. LANG & COMPANY AGENTS FOR The Celebrated K Boots And The Mcdrine's Baggages 535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.



上圖樹膠靴套賣元二五
 在本店鑄皮鞋樹膠靴等如不滿
 意原銀奉回請記本店門牌街
 五三五號為要

云城美輪鞋店啓

美和廣 告 廣 Mee Wo & Co. 134 Pender Street East Vancouver B. C.

美物工精巧 和平交易真 金銀包十足 器皿趨時新 老號名聞久 舖窗各樣 廣 顧客 告與中外人

云埠 許昌彩披露

雲埠明和大鐵行

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾易勝歡迎

▲本鐵行現辦到大帶 (樹仔) (仔人) 大小厨刀 俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B. C. 電話 (詩摩) 卷七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號 明和鐵行總理黃昭立啓

▲雲埠最良之牙醫

啓者弟在雲埠業牙醫已有貳拾八年凡各種鑲牙等工夫材料担保二十五年且并無痛苦否則原銀奉回(十一月內)特收半價以副諸君之雅意本醫館在喜士定夾卡路街角即雪茄烟舖樓上便是

Dr. H. P. Moody Hastings & Carrall Srs. Van. B. C.

▲求是報 第五期已到 愛閱諸君 請速來購

▲催繳捐款 啓者本堂建築樓宇經已竣工惟整飾內容尚需籌備禮拜完全妥當幸蒙諸君慷慨捐助支細銀期促迫待款應支仰 各埠未經繳回捐款者迅速催收捐款連部繳回俾得以應清支各項以結束數目為盼

理命盤星臺鏡明 埠叻國英 MING KAN TOI P.O. Box 337 Nanaimo, B. C.

▲星斷吉凶 天地人盤 四餘七致筆金廿員 逐月批評 飛星批評 逐年批評 小批八字筆金三元 大批八字筆金一元

▲能參鬼谷 大時八字 兼評星盤 早盆八字 逐批評筆金八圓 廣州人師範徐錫海

Abbey SALT

葉備搗為治生之聖品 對於人之全體自能調和盡善報章上已言之詳悉而服用而亦有口皆碑惟和鮮腸胃之熱滯未及備載然此熱能化除熱滯解鬱提神其功用更為敏捷謂予不信請嘗試之各藥肆均有發售

本醫士啓



華埠 生源廣 雲高 KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎 喊線(詩摩)三零四六

司事人林栢旋披露

盛 三 連 記 Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



本號專造各項皮靴工精料美比美於西人所造之工料合脚各款靴鞋合脚各款靴鞋合脚各款靴鞋合脚各款靴鞋

廣萬生

三七四一 (慶詩) 線講

KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.

Phone Sey. 1478

Vancouver, B. C.

新到從
 化生油
 增城上
 絲苗米
 一號新
 荳花粘
 各種生
 菓水貨
 唐山臘
 腸發行
 水仙花
 頭平沽

萬國酒樓



本酒樓開設於片打街東門牌一百四十三號，舖具名曰「萬國」蓋以見萬善舉陳國旗招展，外觀足羨，內美堪誇者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味，供給萬國之雅士游人，加以備有金銀、式、承、區、紅、粉、三、千、更、設、樂、場、為、助、賓、筵、興、品、竹、評、花、彈、琴、度、曲、弄、管、弦、雅、韻、拍、

麻雀以消閒，有此勝概，最足為旅人遺興之地，望酒席而展止，何必覓買夏之園沽春之市哉，謹登告白，仰荷垂青。
 收現賦線(時廳)六七七七〇
 收現賦線(時廳)四八八
 International Chop Suey Parlor
 143 Pender St. E. Phone Sey. 483-67570

祖國新聞

●有錢便去之國會議員
 京函吳景濂於六日下午二時開會，屆時到者人數寥寥，延至三時，簽到人數共二百零二人，出席人數共百九十九人，較開會法定人數，實差百餘人。反吳派議員全體未到，故吳景濂得安然偷做其議長，搖鈴開會，復搖鈴散會。又訊衆院六日之會，甘石民治及中立派無一人出席，其最大原因，則以甘石黨預知吳景濂擅行召集此會，急在甘石橋開會，並由黨中重要份子，以汽車或電話，紛為邀致，聲明即發黨費，務請速來，此為該黨發給之第一次津貼，每人大洋二百元(比較出席費加一倍)。衆議員於昨日下午三時至五時發給，參議員於昨日下午三時至五時發給，七日吳派議員在衆院開會之時，與甘石黨在甘石橋發給衆議員津貼之時，根本衝突，記者由衆院出門，即趕赴甘石橋，甫至該部二門，即見簽到簿兩冊，一為衆議員名冊，時已簽到二百五十七人，一為參議員名冊，時已簽到八十四人。再進至大院，東房，即為發給津貼處，時已人山人海，各得二百元支票，意態極快，合計由衆院散會後，復至甘石橋領取津貼，是日當在三百五十餘人之譜，足見銀元魄力之大。且係除帳，甘石橋簽到即有証百元，又有午餐，且是現錢，人又何樂而不往甘石橋走走。宜乎衆院昨日流會云。

●北京討論粵閩問題情形
 北京當局，自接各國駐華海軍，擬佔據廣州稅關消息，一日閣議開會，由顧維鈞主席，首將此案提出討論，並聲明已備文照會使團，查詢真相，尙未得覆，但事關緊急，亟應預籌辦法，以資隨時應付。當經討論一小時之久，結果決定如下：(一)外交部提議，據報載英法日意美各國軍艦，集泊廣州，並擬派遣陸隊，携帶槍械，在廣州登岸，語。本部本已去文，訊問實情，以憑核辦。議決照辦。上列決議外，並議定一面先由國務院電廣州方面，查詢詳細情形，及現在狀態，果至何程度，并致電孫文，大意謂：謂內政上雖不無意見不同之處，而對外必須一致，此案關係重大，務望慎重考慮。為適宜之處置，勿敢各國干涉之端。此電於八日晚發出，擬特派新

近代代表陸榮廷來京之溫宗堯，馳赴廣州，實地調查，相機因應，設至必要時，即以溫氏為特派員，接收廣州海關，以杜外人干涉。但溫氏願否擔任，尙未可知，故議決先向本人徵求同意，再作定局云。

●外交團禁售軍火
 外交團因鑑於我國亂紛紛，頻年靡已，覺各國私售軍火於中國，實屬有害中國之治安，而間接影響於各國商務之發達，及僑居外人生命財產之安全，特於日前開會，駐京十七國公使，皆列席，共同議決，以後無論何國，不得公開的，或秘密的，再售軍械於中國。議決後，即以書函照會我國外交部，內容略謂：各國政府因有鑒於中國，促進和平統一之誠意，信誓立約，禁售軍用品於中國，以延長內亂，倘有第三者，違犯此項公約，由該犯事地方之官廳，提付使團，按照國際公約法從嚴懲處，以儆其餘云。

●山東匪禍烈
 濟南函云：臨清居魯省西北邊鄙，與直境毗連，素為土匪出沒之地，自今年五月初旬，匪勢更熾，擄劫焚殺，日甚一日。近來匪徒嘯聚千餘人，盤踞臨西白地馬爾寨，黨羽紅灘頭等數十村，山東第七旅到臨剿匪，已逾四月，而匪禍有加無已。上月十六日，臨西兩軍大鏡尖塚與土匪寺，均被匪打開，燒殺淫淫無所不至，擄去三百餘人，無辜小民，死於非命者，不可勝計。二十日匪徒又將老軍營，老官寨，以及城南江莊秦柳莊井富莊土橋，該村距城僅一里，先後搶掠一空，擄去男女老幼數百人，現在臨清六百餘村，幾無人煙，當此嚴冬，百姓流離顛沛之慘狀，真令人鼻酸心痛，尤可慮者，匪徒兇勢無阻，更擬積極準備圍攻縣城，現離城三四里村落，被害者時有所聞，並響言要搶臨清西關教堂學校之教士，與服務於臨清醫院之外人，觀此情形，臨清糜爛，即在目前，若再不調兵痛剿，則臨清之大慘劇，恐又將重演於臨清矣。

●財部取締濫發紙幣
 財政長王克敏，以各省近來對於紙幣任意濫發，影響於國家財政前途甚鉅，而各外國印刷局，復多方兜攬，以致幣政愈趨愈亂，特通令各省區，嗣後發行紙幣，必經財部，其印刷機關

沙堆公安會親及職員預告
 親大會十叁號新舊職員交代禮屆期，請各埠鄉僑派代表駕臨同人等，雀躍歡迎，合仰指示一切，曷勝榮幸。

吉舖出賃
 現有舖兩間在揭蘇連興四街二六二二號及二六二四號門牌，適合做雜貨及瓜菜生意，茲將之出賃，如有欲租該舖者，請往汝利慎街一二四二號門牌面議，或由講線通問亦可。
 講線(得恩利士) 一零三一
 1242 Nelsin St. (i.y. Ho e Douglas 1031 L

城埠梁則池啟事
 敬啟者本埠致公總堂昨復選舉弟為財政員，自思才庸質劣，難當斯任，况為生計問題，又為工務障身，更不能兼顧。辦理堂務與及銀兩數目兩項，弟決意告辭。此種，仰望推舉賢能，充當財政部之職，特登報端，以通告各埠諸昆仲，焉此佈。
 民國十三年 元月 三號

承受廣告
 啟者本堂買雲埠片打街門牌一百四十五號，即前日品香齋全盤舖底架生什物，定期西曆正月十號，在該舖內交易，清結。倘品香齋日前有欠到中西各項數目，務請早日清結，未清者，祈於未交易以前，向舊手清理，一經交易之後，概與承受人無涉。先此聲明，以免後論。此佈。
 十三年 元月四號 合成堂謹啟

雲埠李敦宗總公所十三年職員
 總理 給珉 盈河
 中文書記 金應 綽裕
 財政 益南 聯璧
 監督 幹祖 聯璧
 調查 聖美 文藻
 評議員 公兆 家驥
 幹員 奕彬 美緒
 幹員 衡石 若南
 幹員 松照 炳南
 幹員 阿石 新祖

雲埠台山海晏公所十三年職員
 正董 鄭其昌 顏灝
 副董 朱金裘 鄭錦
 書記 蘇其佳 趙汝當
 監督 李棟 李偉
 調查 何柏 朱佐
 幹員 趙士 鄭帝
 評議員 甄志慶 李沛
 幹員 張植培 陳中
 幹員 趙不 羅中
 幹員 鄭瑛 何協
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢

山補確達權社十三年職員表
 社長 陳文淵 湯安
 中文 湯安 湯安
 西文 湯安 湯安
 監督 湯安 湯安
 財政 湯安 湯安
 庶務 湯安 湯安
 幹員 湯安 湯安
 評議員 湯安 湯安

致公總堂收到各埠十三年年捐
 黃希堯捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢
 司徒熾 關卓雲 張錫活 張林潤 張乾錦 黃啟猷
 陳瑞 張椿香 梁裕標 胡寬銘 梁金海 梁瓊芳
 關國瑞 關振祥 麥元 關崇和 關聯允 關國雅
 關崇烈 容月山 李 振 以上每名一元

雲埠台山海晏公所十三年職員
 正董 鄭其昌 顏灝
 副董 朱金裘 鄭錦
 書記 蘇其佳 趙汝當
 監督 李棟 李偉
 調查 何柏 朱佐
 幹員 趙士 鄭帝
 評議員 甄志慶 李沛
 幹員 張植培 陳中
 幹員 趙不 羅中
 幹員 鄭瑛 何協
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢
 幹員 蘇百 馮賢

列必珠致公堂收到各埠捐款
 林顯燧五元 王 木十元 司徒忠五元 余文斌五元
 彭 達五元 李盈相五元 馬潤生五元 劉乙佑五元
 以上認股另每名捐銀貳元 李奕緝 甄永彩 黃啟學
 何存霖 黃珊 以上每名底銀二元
 架蘭蘭致公堂認股五元 滿地可致公堂認股二十五元
 坎文顯地致公堂認股五元 又捐二元 方 邦 陳汶文
 劉樂 劉來 李萬濟 以上每助底銀二元 李進五毛
 李發成 許 槐 陳孔禮 每名二元

洪門實業收到第三期股名列

金門致公堂... 黃君致十元... 沙市加寸致公堂... 洪門實業收到第三期股名列

收到實業底票銀名列

雲高華埠... 吳英喜... 李英... 收到實業底票銀名列

駐雲籌辦香山公醫院總分處鳴謝捐款

馬卓本... 李松... 馬日榮... 駐雲籌辦香山公醫院總分處鳴謝捐款

廣東新聞

北軍已將楊如軒省釋... 楊如軒被北軍扣留... 廣東新聞

廣州將大開煙禁... 禁煙督辦... 廣州將大開煙禁

本米器頭中購自批... 輔行雜貨公司... 衛生鮮味育推... 輔行雜貨公司

過冬過年送禮貨物

本藥房辦到各種貨物適合僑胞需求以應過冬過年送禮之用志在推廣
 消路價格相宜以副雅愛盍購乎來
 荳庄美人麥呂宋煙每合一元七五
 荳庄小呂宋花旗麥每合六元二五
 荳庄云老呂宋煙每合銀二元三毫
 各款盒裝蔗糖每合由四毫至五元
 盒裝糖羌 水泡烟斗 琥珀烟斗 琥珀烟嘴 文房用具 化妝用品
 各式男女絲巾 生晒荔枝干糯米

▲新到祖國顧繡畫水彩畫名勝油畫等價目如下
 二十寸橫額絲繡花鳥畫每幅三元 連鏡架共沽銀五元
 三十四寸橫額絲繡走獸畫每幅十元 裝鏡架另議
 四十四寸橫額絲繡花鳥畫每幅十元 裝鏡架另議
 四十六寸橫額絲繡竹林七賢圖每幅拾八元 裝鏡架另議
 三十寸廣東名勝油畫羊城八景俱備每幅五元 連鏡架共沽銀拾元
 叁十六寸杭州西湖名勝油畫每幅七元五毫 連鏡架共沽銀一拾五元
 外埠寄費買者自理 云哥華埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

參茸補腎丸

此丸重用參茸鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥
 妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少
 精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
 精益髓之妙非尋常補腎丸所擬比也

主治

- 一治腎虛精冷數子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛遺精白濁
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治腎虛經重痛弱弱喜忌
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重
 用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
 而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也
 (服法)早晚每服一錢重症每服二錢開水吞下

價目

- 大盒每盒二元
- 小盒每盒一元
- 雙料每盒二元

批發加拿大雲哥華埠五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

JO-TO (粗組)

植物 礦物用化學製煉而成絕無
 無傷害身體之猛烈 凡肚痛
 頭痛。頭熱胃
 滯。結脾。腹
 脹。瘴氣。打
 噎。口氣。惡
 臭。與夫一切
 食後不消化而
 起諸腹痛服之
 無不奏效

注意有試用庄贈送
 (價目) 大樽一元 小樽五角
 一概藥物寄費買者自理
 Lew & Lamb Co. Phone Sey. 6784
 Cor Gore & Pender Sts.
 Phone Sey 6784 Vancouver, B. C.
 代理人 加拿大云哥華埠林藥房

朋友

聞得你返唐山 恭喜 但係你搭船有
 暈浪嗎 如果係暈浪 不要怕 祇買一兩盒
 林萬春 暈船平安藥 落去船中服用 便一
 平安到家了
 每盒價銀七毫五 大商店均有發售
 總發行所雲哥華埠林藥房

業厨工者注意 業洗衣者注意
 林萬春火傷藥製成海狗油
 專治火傷湯烙。
 輕者片時復原。
 重者限日全愈。
 每樽 六毛五
 [用法單內註明]

止咳唯一藥餅

凡患 傷風 咳嗽 喉癢 聲嘶 痰結 氣
 促 等症請購一慶林藥房止咳藥餅一時時以
 二餅置口中徐徐含化之靈驗如響
 價銀二毛五仙 每盒

李德

中國絲綢 環球皆聞名
 買時為本重
 耐看原寔平
 振興祖國貨
 僑胞齊合聲
 欲着絲小衫
 本店專辦成
 LEE DUCK CO. Phone Sey. 1706
 343 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

現縫起有大宗小衫
 如取一打以上九五折 如發
 者另議
 ▲外埠僑胞光顧從郵政交易或
 C. O. D. 郵費買者自理如取
 絲綢函索即寄

金源金器首飾

本公司現由德商著名鑲廠辦到時款座鐘鐘錶精美裝樣輝
 煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日鍊照原價沽
 銀三拾九元今特減沽三十元諸君光顧極表歡迎

七石原價每個沽銀廿
 元今減價十八元五毫
 夜光每個二十二元五
 毫

十五石原價每個沽銀
 二十七元今減價二十
 四元夜光加銀四元
 辦到大幫
 觀 廠 雀 牌

▲金壳手鏢 ▲包行壹年
 此命壳手鏢乃係花旗和路著名廠所製其堅固耐用行
 時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用十年照
 原價每個沽銀二十二元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加
 多四元即沽銀二十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如
 不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇
 Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司理人 林沾 李奕柱 同啟
 林源 林潤德

達權社

謹要通告
 啓者本堂實業
 籌備有年尚未完全
 收贖虛糜利息今已
 由大埠致公總堂三
 次懇親會代表允為
 協助維持特再派
 伍富君為遊埠招
 股員冀速集全功以
 挽權利況雲埠為加
 屬貨物出入之大商
 場公堂之權業又為
 雲埠之中心地點利
 權深厚不啻不知本
 總社對於此事實無
 旁貸用是竭誠佈告
 仰我洪明昆仲體
 社員踴躍認股幸勿
 遲疑觀瞻是所切盼
 十貳年十一月廿八

Yee Chong Lang
 P. O. Box 342
 Vancouver, B. C.
 講練時九八八四

由唐復同埠
 醫士容月池
 內外方脈
 寓云埠卡路
 街裕昌隆
 西醫

承受理 意廣告 周在沼謹啟

